



MINISTERUL JUSTIȚIEI

CONTRACT DE FURNIZARE

Nr. 8122388 din data de 20 04 2017

În temeiul Legii nr. 98/2006 cu privire la achizițiile publice și HG nr. 395/2016 pentru aprobarea normelor de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de furnizare, între

MINISTERUL JUSTIȚIEI cu sediul în București, str Apolodor nr. 17, sector 5, telefon/ fax: 037.204.1115/1114, website www.just.ro, cod fiscal 4265841, cont nr: deschis la .., reprezentat prin domnul Tudorel Toader, ministrul justiției, în calitate de ACHIZITOR,

și

RENAULT COMMERCIAL ROUMANIE S.R.L., cu sediu în București, B-dul Preciziei nr. 24, West Gate Business Center - corp H1, sector 6, cod poștal 062204, număr de înregistrare Registrul Comerțului J40/5566/2001, cod fiscal RO13943110, cont .., Trezoreria .., reprezentată legal prin domnul Hakim BOUTEHRA, în calitate de director general, denumit în continuare Furnizor, pe de altă parte

Capitolul I Contract și interpretare

Art.1. Definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **Contract** - reprezintă prezentul contract și celelalte documente menționate la art.2;
- b. **Achizitor și Furnizor** - părțile contractante, așa cum sunt acestea identificate în prezentul contract, denumite în mod colectiv „Părți”;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit Furnizorului de către Achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** - vehiculele sau orice alte bunuri, descrise în anexa/anexele la prezentul contract, pe care Furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze Achizitorului;
- e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin Furnizorului conform garanției comerciale a produselor și a prezentului contract;
- f. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 - Camera Internațională de Comerț (CIC).
- g. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, greve, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, grevă enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- h. **zi** - zi calendaristică; *an* - 365 de zile;



Str. Apolodor nr. 17, sector 5, 050741
București, România
www.just.ro

COD F-JL-30-07-03 - ver 2

1

Art. 2. Documentele contractului

Următoarele documente constituie Contractul dintre Achizitor și Furnizor și fiecare dintre acestea vor fi considerate și aplicate ca făcând parte integrantă din Contract:

- a) prezentul contract
- b) caietul de sarcini;
- c) oferta comercială nr. 22388/6 din 29.03.2017;
- d) fișa tehnică cu dotări și caracteristici ale vehiculului.

Art.3 Interpretare

3.1 Toate documentele contractului, precum și întreaga corespondență purtată în legătură cu Contractul între Achizitor și Furnizor sunt scrise în limba română, iar Contractul este redactat și interpretat în limba română.

3.2 Dacă un document al contractului sau corespondență în legătură cu Contractul sunt redactate în altă limbă decât limba română, traducerea acestora în limba română are prioritate în orice problemă legată de interpretare. Partea care emite astfel de documente sau corespondență, suportă riscul și costurile traducerii acestora în limba română.

3.3 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.4 Termenul „zi” sau „zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

3.5 Contractul constituie întreaga și singura înțelegere între Părți cu privire la obiectul Contractului și exclude orice alte comunicări, negocieri sau înțelegeri scrise sau verbale între Părți realizate înaintea încheierii Contractului.

3.6 Niciun amendament sau altă derogare de la Contract nu are efect decât dacă este consemnată în scris, datată, se referă expres la Contract și este semnată de reprezentanții legali ai Părților.

3.7 Dacă oricare dintre clauzele Contractului este nulă, anulată, interzisă de lege, inaplicabilă, aceste împrejurări nu afectează validitatea și efectele oricărei alte clauze din Contract.

3.8 Inacțiunea, întârzierea, toleranța manifestate de una dintre Părți în punerea în aplicare a clauzelor contractului sau acordarea de amânări sau înlesniri către cealaltă parte nu afectează sau restrâng drepturile acelei părți rezultate din contract, renunțarea la un drept neputând fi prezumată în nicio situație.

Art. 4. Legea aplicabilă contractului

Contractul va fi interpretat și aplicat conform legilor din România.

Art.5. Soluționarea litigiilor

5.1 Achizitorul și Furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

5.2 Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, Achizitorul și Furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

Art.6 Comunicări, corespondență

6.1 Orice comunicare între Părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris la sediul Achizitorului/Furnizorului, așa cum este prevăzut în prezentul contract.

6.2 Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii acestuia.

6.3 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

MINISTERUL JUSTIȚIEI
Capitolul II Obiectul contractului

Art.7. Obiectul principal al contractului

7.1 Furnizorul se obligă să furnizeze, în perioada convenită, respectiv în maxim 30 de zile de la data semnării contractului, produsele definite în prezentul contract:

Nr. crt.	Produsul	Cantitate (bucăți)	Valoare unitară lei fără TVA
1.	Dacia Duster Laureate 1,5 dCi 109 CP 4x4, culoare metalizată gri platine	2	66.139,00
Total lei fără TVA			132.278,00
Valoare lei TVA			25.132,82
TOTAL lei cu TVA			157.410,82

Art.8. Prețul contractului

8.1 Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul produselor livrate, plătit furnizorului de către achizitor, este de 132.278,00 lei fără TVA, respectiv 157.410,82 lei cu T.V.A.

8.2 Prețul contractului este ferm și este exprimat în lei, pe toată durata contractului. Prețul include cheltuielile de transport. În consecință, Furnizorul nu este îndreptățit să solicite rambursarea niciunei cheltuieli în plus față de prețul stipulat în contract.

CAPITOLUL III Durata contractului

Art 9. Durata contractului

9.1 Contractul de servicii intră în vigoare la data semnării lui, respectiv 20.04.2017 și este valabil 60 de zile de la data semnării.

9.2 Prezentul contract încetează să producă efecte după îndeplinirea tuturor obligațiilor asumate de către Părți.

Art 10. Executarea contractului

Executarea contractului începe la data semnării acestuia de către ambele părți.

CAPITOLUL IV Efectele contractului

Art.11. Obligațiile Furnizorului

11.1 Furnizorul se obligă să furnizeze produsele la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică și în conformitate cu cerințele din caietul de sarcini.

11.2 Furnizorul se obligă să livreze produsele în termen de maxim 30 de zile de la semnarea contractului de ambele părți.

11.3 Furnizorul se obligă să despăgubească Achizitorul împotriva oricăror:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea ofertei înaintate de Furnizor în conformitate cu cerințele caietului de sarcini întocmit de către Achizitor.



Art. 12. Obligațiile Achizitorului

12.1 Achizitorul se obligă să recepționeze produsele la data livrării acestora.

12.2 Achizitorul se obligă să plătească furnizorului produsele furnizate, din bugetul autorității contractante, prin OP, în contul de trezorerie al furnizorului, în termen de maxim 30 de zile de la data primirii facturii, dacă această dată este ulterioară recepției produselor, în caz contrar termenul curgând de la data recepției produselor.

CAPITOLUL V Înțetarea contractului, sancțiuni

Art. 13. Rezilierea contractului

13.1 Neîndeplinirea obligațiilor asumate înăuntrul termenului contractual pentru executarea obligațiilor produce efectul punerii de drept în întârziere a debitorului.

13.2 În cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către una dintre părți, cealaltă parte are dreptul de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde daune interese. Rezilierea contractului are loc printr-o notificare scrisă adresată debitorului aflat de drept în întârziere conform alineatului precedent.

Art. 14. Dobânzi, penalități

14.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, Furnizorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci Achizitorul are dreptul de a percepe ca penalități o sumă echivalentă cu o cotă procentuală din prețul produselor nelivrate la termen, de 0,1% pe zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

14.2 În cazul în care Achizitorul, în mod culpabil, nu își onorează obligațiile în termenele prevăzute la art. 8, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, cu titlul de dobândă penalizatoare, o suma de 0,1% pe zi de întârziere din suma neachitata la termen, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

Art. 15. Forța majoră

15.1 Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

15.2 Forța majoră exonerează Părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

15.3 Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

Art. 16. Suspendarea contractului

16.1 Atunci când procedura de încheiere sau cea de executare a contractului este viciată de neregularități semnificative, Achizitorul va suspenda executarea contractului. Scopul suspendării contractului va fi acela de a verifica dacă presupusele neregularități s-au produs în realitate. Dacă acestea nu sunt confirmate, executarea contractului va fi reluată cât mai curând posibil.

16.2 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

Art. 17. Denunțare unilaterală a contractului

17.1 Denunțarea unilaterală a contractului de către una dintre părți, o face pe aceasta răspunzătoare pentru eventualele daune-interese produse celeilalte părți. Pentru situația denunțării de către furnizor daunele interese convenite achizitorului vor include obligatoriu, fără a fi limitate la aceasta, orice eventuală diferență între prețul din prezentul contract și prețul din contractul încheiat de achizitor din cauza denunțării, cu un alt furnizor, calculată pentru toată perioada contractului.

17.2 Prin excepție de la alin. 1 denunțarea unilaterală este permisă pentru ambele părți situației în care forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 15 zile, când fiecare parte contractantă va avea dreptul să notifice celeilalte

MINISTERUL JUSTIȚIEI

părți denunțarea unilaterală a prezentului contract, cu un termen de preaviz de 15 zile fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

17.3. Achizitorul poate denunța unilateral contractul în cazul în care această măsură este justificată în condițiile legii de interesul public, în special, dar fără a se limita la situația în care se constată că furnizorul se afla la momentul atribuirii contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire sau contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit furnizorului având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor ce rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a CJUE.

Art. 18 Întârzieri în îndeplinirea contractului

18.1 Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada convenită, respectiv termenul de livrare.

18.2 Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, Furnizorul nu respectă termenul de livrare a produselor sau de prestare a serviciilor, acesta are obligația de a notifica Achizitorul cu cel puțin 5 zile înainte. Modificarea datei/periodelor de furnizare asumate prin termenul de livrare se face cu acordul părților, prin act adițional.

18.3 În afara cazului în care Achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de livrare conform alineatului precedent, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul Achizitorului de a solicita penalități Furnizorului.

Capitolul VI Modificarea contractului

Art.19. Amendamente

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului prin act adițional, în condițiile legii.

Art. 20. Ajustarea prețului contractului

20.1 Pentru produsele furnizate, plata datorată de Achizitor Furnizorului este suma declarată în propunerea financiară, menționată ca atare la art. 8 din prezentul contract.

20.2 Prețul contractului nu se actualizează.

Capitolul VII Recepție și verificări

Art. 21. Recepție, inspecții și teste

21.1 Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta și/sau testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din fișa tehnică cu dotări și caracteristici ale vehiculului.

21.2 Inspecțiile și testele din cadrul recepției finale (calitative) se vor face la sediul Furnizorului, situat în Șoseaua de centura nr. 17, Platforma comerciala Militari, localitatea Chiajna, județul Ilfov și va consta în:

a) recepția cantitativă presupune identificarea fizică a echipamentelor și verificarea subansamblelor componente dacă sunt identice cu cele specificate în oferta comercială și cu specificațiile din fișa tehnică cu dotări și caracteristici ale vehiculului.

b) recepția calitativă presupune verificarea funcționării echipamentelor în parametri indicați de documentația aferentă și se va face pe loc la momentul efectuării recepției, la sediul Furnizorului din municipiul București, de către reprezentanții Achizitorului și ai Furnizorului, conform prevederilor din caietul de sarcini.

c) recepția cantitativă și calitativă a produselor contractate se va realiza la data livrării acestora și se va finaliza cu încheierea procesului-verbal de recepție, semnat de ambele părți.

Înștiințarea furnizorului privind eventualele neconformități apărute la recepție se va efectua în baza acestui proces-verbal.



MINISTERUL JUSTIȚIEI

21.3 Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor tehnice solicitate de beneficiar, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

- a) de a înlocui produsele refuzate, numai în cazul în care nu există soluție tehnică de reparație (de aducere la conformitate); sau
- b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.

21.4 Dreptul Achizitorului de a inspecta, testa și dacă este necesar de a respinge, nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de Furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al Achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

21.5 Prevederile clauzelor 21.1 - 21.4 nu îl vor absolve pe Furnizor de obligația asumării garanțiilor sau de alte obligații prevăzute în contract.

21.6 Afectarea integrității echipamentelor sau subansamblelor din vina Achizitorului, prin deformări mecanice, distrugere parțială, inundare, ardere, strivire, duce la pierderea garanției acordate.

21.7 Cu ocazia recepției, furnizorul este obligat să livreze, cu titlu gratuit, prin grija sa, numerele provizorii de înmatriculare și polița R.C.A., valabile 30 zile de la data livrării pentru autovehiculul ce urmează a fi recepționat.

Art. 22 Livrarea și documentele care însoțesc produsele

22.1 Furnizorul are obligația de a livra produsele la sediul din Șoseaua de centura nr. 17, Platforma comerciala Militari, localitatea Chiajna, județul Ilfov, în maxim 30 de zile lucratoare de la semnarea prezentului contract.

22.2 La expedierea produselor, Furnizorul are obligația de a comunica, în scris, atât Achizitorului, cât și, după caz, societății de asigurări, datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și locul de descărcare.

22.3 Furnizorul va transmite Achizitorului următoarele documente care însoțesc produsul:

- factura comercială;
- certificat de conformitate pentru autovehicul;
- certificatul de garanție pentru autovehicul;
- carnet service în limba română;
- cartea de identitate a autovehiculului securizată de către Registrul Auto Român;
- instrucțiunile de exploatare pentru autovehicul în limba română;
- autorizație provizorie de circulație (numere provizorii de înmatriculare), valabila 30 zile;
- asigurare de răspundere civilă auto (R.C.A.) valabilă 30 zile, pentru perioada de autorizare provizorie de circulație.

22.4 Certificarea de către Achizitor a faptului ca produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție, prin semnarea de primire de către comisia de recepție a procesului-verbal de recepție.

22.5 Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor recepția produselor.

Art. 23 Asigurări

Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare.

Art. 24 Servicii

24.1 Pe lângă furnizarea efectivă a produselor, Furnizorul are obligația de a presta și serviciile accesorii furnizării produselor, respectiv transportul la sediul furnizorului din municipiul București, fără a modifica prețul contractului.



MINISTERUL JUSTIȚIEI

24.2. Furnizorul are obligația de a presta serviciile, pentru perioada de timp convenită, cu condiția ca aceste servicii să nu elibereze Furnizorul de nici o obligație de garanție asumată prin contract.

Art. 25. Perioada de garanție acordată produselor

25.1 Furnizorul are obligația de a garanta că produsele furnizate prin contract sunt noi, nefolosite, de ultimă generație și încorporează toate îmbunătățirile recente în proiectare și structura materialelor. De asemenea, Furnizorul are obligația de a garanta ca toate produsele furnizate prin contract nu vor avea niciun defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei (cu excepția cazului când proiectul și/sau materialul e cerut în mod expres de către Achizitor) sau oricărei alte acțiuni sau omisiuni a Furnizorului și că acestea vor funcționa în condiții normale de funcționare.

25.2 Perioada de garanție acordată produselor de către Furnizor este de 36 de luni în limita a 100.000 KM. Perioada de garanție acordată la perforarea caroseriei prin coroziune este de 6 ani. Perioadele de garanție acordate produselor se calculează de la data semnării procesului verbal final de recepție a produsului, fără obiecțiuni.

25.3 Achizitorul are dreptul de a notifica imediat Furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

25.4 În perioada de garanție, orice defecțiune de funcționare a produsului care face obiectul garanției, va fi soluționată gratuit de către furnizor în maxim 30 de zile de la data intrării în unitatea service a produselor, fără costuri suplimentare pentru Achizitor. Acest termen se poate prelungi în funcție de complexitatea defecțiunii cu acordul prealabil al autorității contractante. Prin produs se înțelege autovehiculele cu toate dotările prevăzute în specificația tehnică anexată. Garanția produsului se va prelungi cu perioada de nefuncționare a acestuia în unitatea service.

25.5 Dacă Furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, Achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și spezele Furnizorului și fără a aduce nici un prejudiciu oricăror alte drepturi pe care Achizitorul le poate avea față de Furnizor prin contract.

25.6 Constatarea defecțiunilor se va efectua la sediul reparatoarelor autorizate în prezența delegatului autorizat al Achizitorului

25.7 În perioada de garanție, mentenanța produsului va fi asigurată contracost, conform prevederilor certificatului de întreținere și carnetului de garanție, de către furnizor prin unități specializate din România și U.E., autorizate de către acesta.

25.8 După expirarea perioadei de garanție, piesele de schimb, materialele de exploatare aferente, precum și service-ul necesar vor fi asigurate în conformitate cu prevederile art. 5¹ din O.G. nr. 80/2000 privind certificarea și/sau omologarea echipamentelor, pieselor de schimb și materialelor de exploatare utilizate la vehicule rutiere, cu modificările și completările ulterioare.

Capitolul VIII Cesiune, subcontractare

Art. 26. Cesiunea

26.1 Este permisă doar cesiunea creanțelor născute din prezentul contract, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

26.2 Cesiunea creanțelor urmează a se face cu respectarea prevederilor art. 6¹ din O.U.G. nr. 146/2002 privind formarea și utilizarea resurselor derulate prin trezoreria statului.

CAPITOLUL IX Confidențialitate

Art. 27. Confidențialitatea contractului

27.1 Pe toată durata contractului, Furnizorul nu va divulga sau folosi pentru alte scopuri, cu excepția executării contractului, nicio informație furnizată de Achizitor, fără acordul scris prealabil al acestuia.

27.2 Fac excepție de la caracterul confidențial al contractului:



MINISTERUL JUSTIȚIEI

a) informațiile ce intră sub incidența Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, precum și cele furnizate către o autoritate publică sau instanță judiciară, la cererea acestora;

b) informațiile care sunt publice sau devin publice ulterior, din motive care nu țin de acțiunea sau omisiunea părților;

c) informațiile care se aflau în posesia Furnizorului anterior datei de intrare în vigoare a prezentului contract.

Părțile au încheiat azi 20.04.2017 prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor
MINISTERUL JUSTIȚIEI

Furnizor
RENAULT COMMERCIAL ROUMANIE S.R.L

Pentru ministrul justiției, semnează